

Pētījums par mediju satura pieejamības pakalpojumu izmantošanu

KVANTITATĪVA SABIEDRĪBAS UN MĒRĶA GRUPU APTAUJA

© “Latvijas Fakti”, 2021.g. novembris - decembris

SATURS

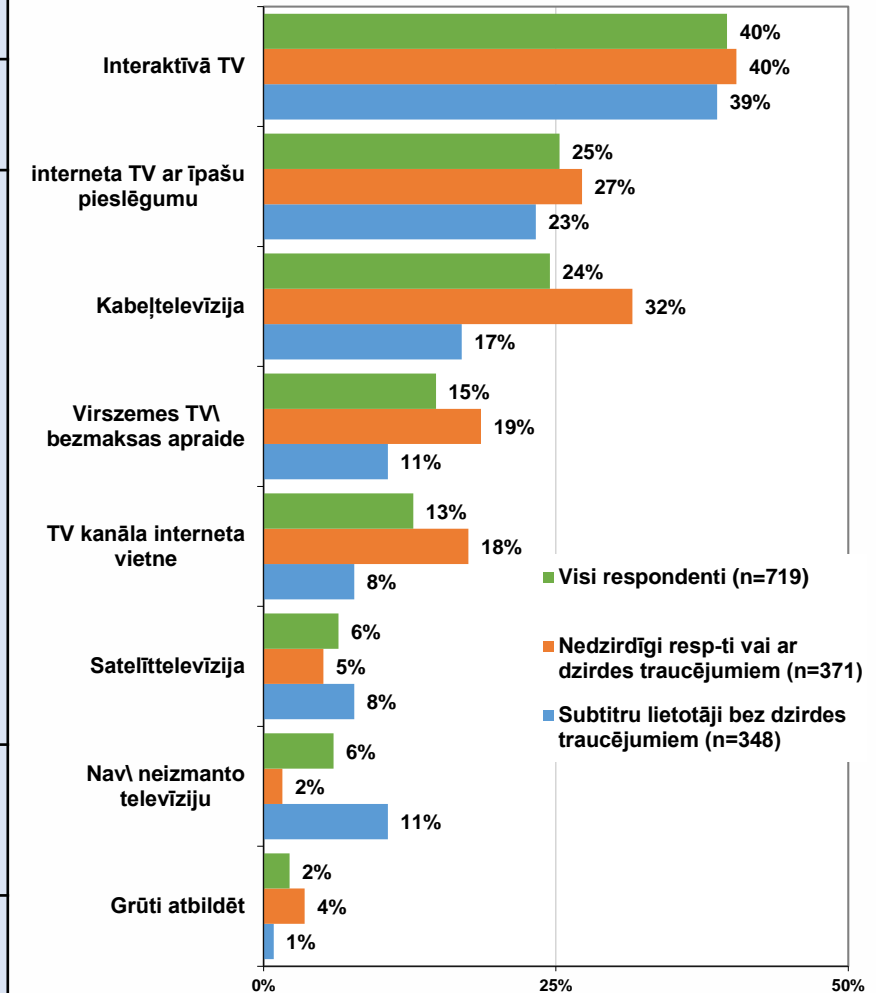
1. Metodoloģiskā informācija
2. Subtitru izmantošana audiovizuāla satura uztveršanai televīzijā un interneta vidē
3. Subtitru pieejamība televīzijā un interneta mediju saturā
4. Apmierinātība ar piedāvāto subtitru kvalitāti Latvijas medijos
5. Subtitru nozīme mediju satura uztverē
6. Surdotulkojuma izmantošana audiovizuāla satura uztveršanai televīzijā un interneta vidē
7. Surdotulkošanas pakalpojuma pieejamība televīzijā un interneta mediju saturā
8. Apmierinātība ar surdotulkojumu kvalitāti Latvijas medijos
9. Radio satura “vieglajā valodā” atpazīstamība un izmantošana

1. Metodoloģiskā informācija

PĒTĪJUMA PASŪTĪTĀJS	Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome
PĒTĪJUMA VEICĒJS	Tirgus un sociālo pētījumu centrs "Latvijas Fakti"
MĒRĶA GRUPA	Latvijas pastāvīgie iedzīvotāji vecuma grupā no 16 gadiem un vecāki, tajā skaitā iedzīvotāji ar iedzimtiem redzes un dzirdes traucējumiem
IZLASE	<p>Sabiedrības aptauja:</p> <p>Reprezentatīva sabiedrības izlase, kas veidota pēc daudzpakāpju nejaušās stratificētās atlases principa kombinēti ar kvotu elementiem.</p> <p>Aptaujā pēc stratificētās nejaušības principa tika iekļauti 844 Latvijas pastāvīgie iedzīvotāji vecumā no 16 gadiem, nodrošinot 310 mediju satura pakalpojumu lietotājus.</p> <p>Ģeogrāfiskais pārklājums: visa Latvijas teritorija.</p> <p>Tiešo mērķa grupu aptauja:</p> <p>371 Latvijas iedzīvotājs ar iedzimtiem redzes vai dzirdes traucējumiem.</p>
PĒTĪJUMA METODE	<ul style="list-style-type: none"> - Sabiedrības aptauja tika veikta izmantojot datorizētas telefonintervijas. - Mērķa grupu aptauja tika veikta izmantojot anketēšanu interneta vidē.
INTERVĒŠANAS LAIKS	17.11.2021. – 17.12.2021.

Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

Kādu televīziju Jūs lietojat savā mājāsaimniecībā?
(Mērķa grupa - mediju satura piekļuves pakalpojumu lietotāji)



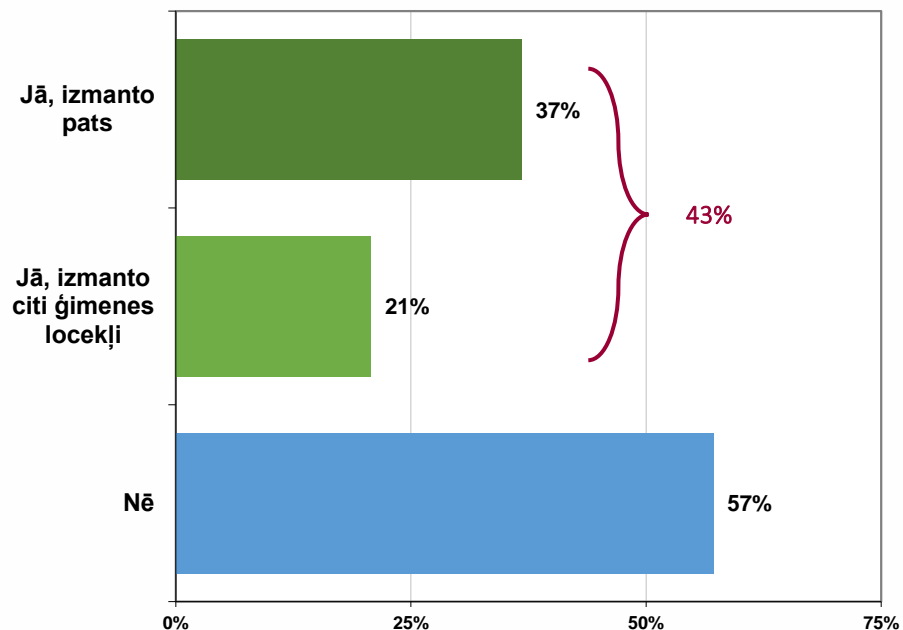
2. Subtitru izmantošana audiovizuāla satura uztveršanai televīzijā un interneta vidē

Subtitru izmantošana audiovizuāla satura uztveršanai televīzijā un interneta vidē

Sabiedrības aptauja

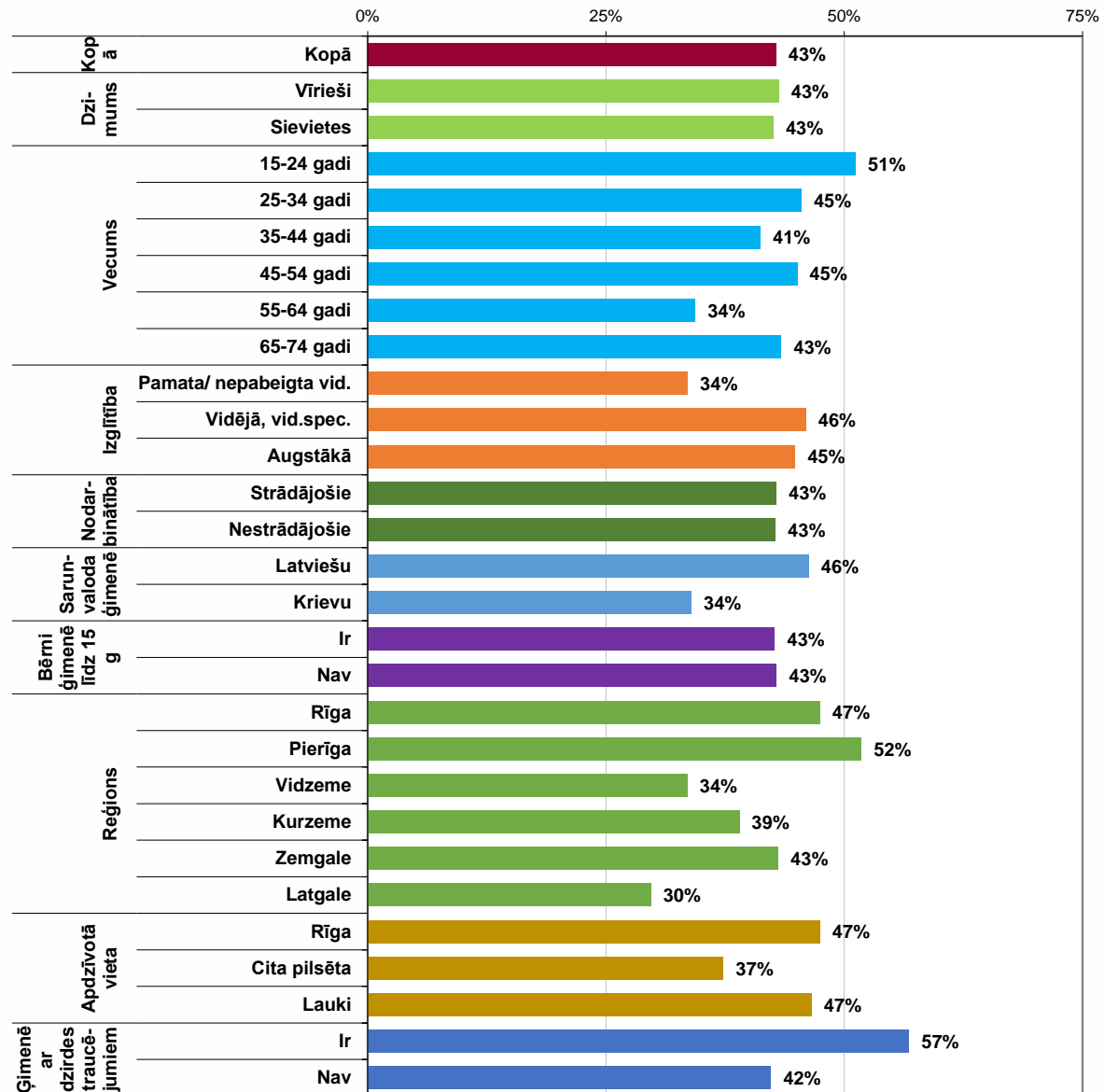
Vai Jūs vai Jūsu ģimenes locekļi izmantojat subtitrus, skatoties televīziju, lietojot interneta medijus vai citus informācijas kanālus?

(Bāze = visi respondenti; n=844)



Pats vai citi ģimenes locekļi izmanto subtitrus, skatoties televīziju, lietojot interneta medijus vai citus informācijas kanālus

(Bāze = visi respondenti; n=844)

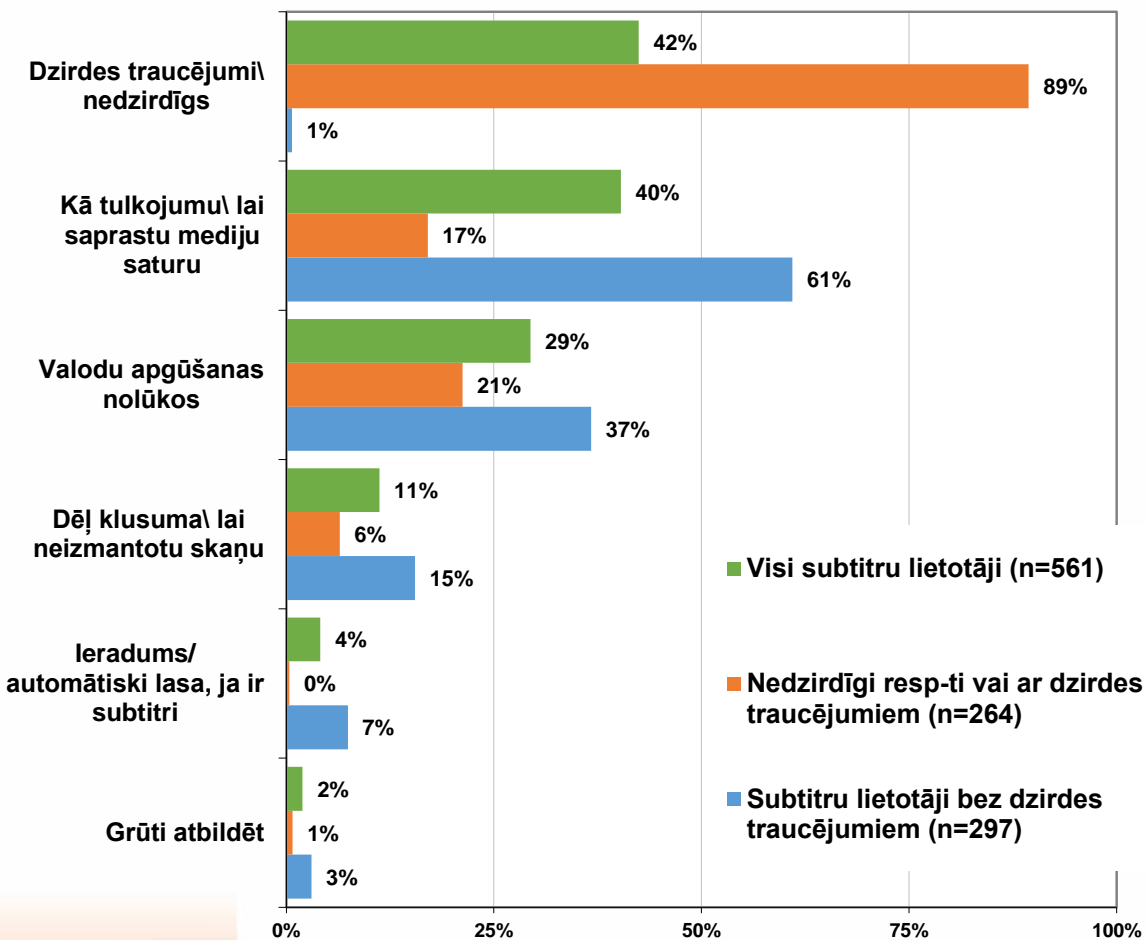


Subtitru izmantošanas argumentācija

Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

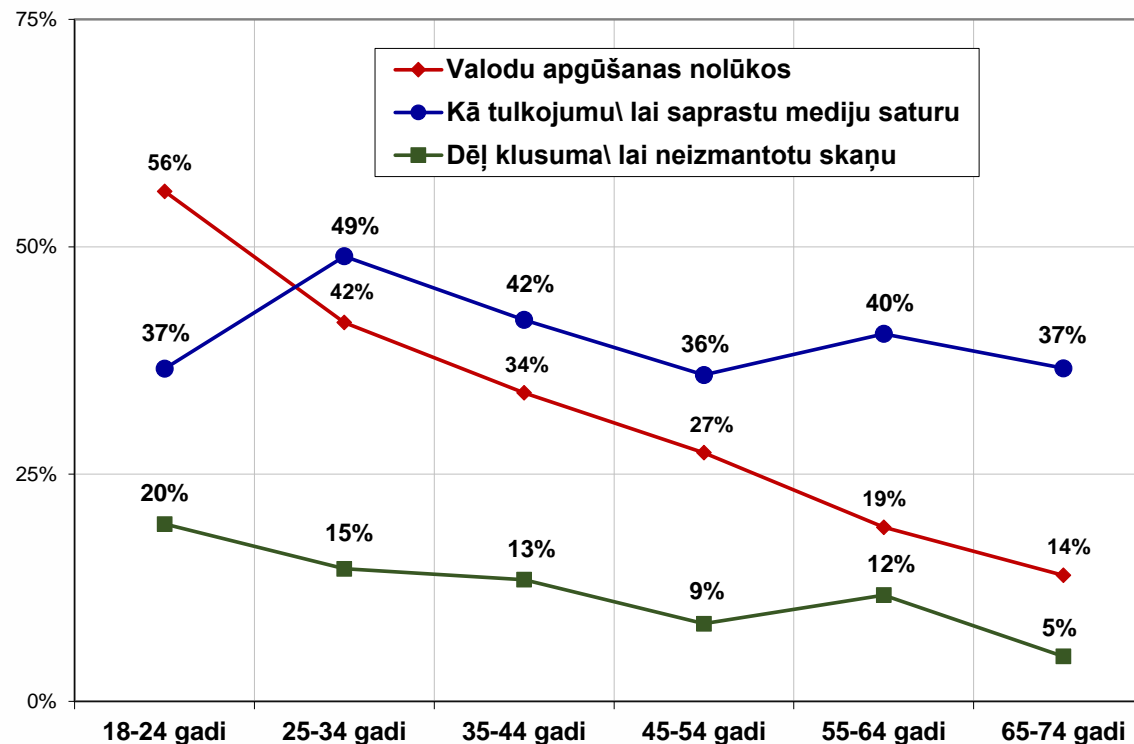
Kāpēc Jūs izmantojat subtitrus, lietojot medijus?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=561)



Kāpēc Jūs izmantojat subtitrus, lietojot medijus?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=561)

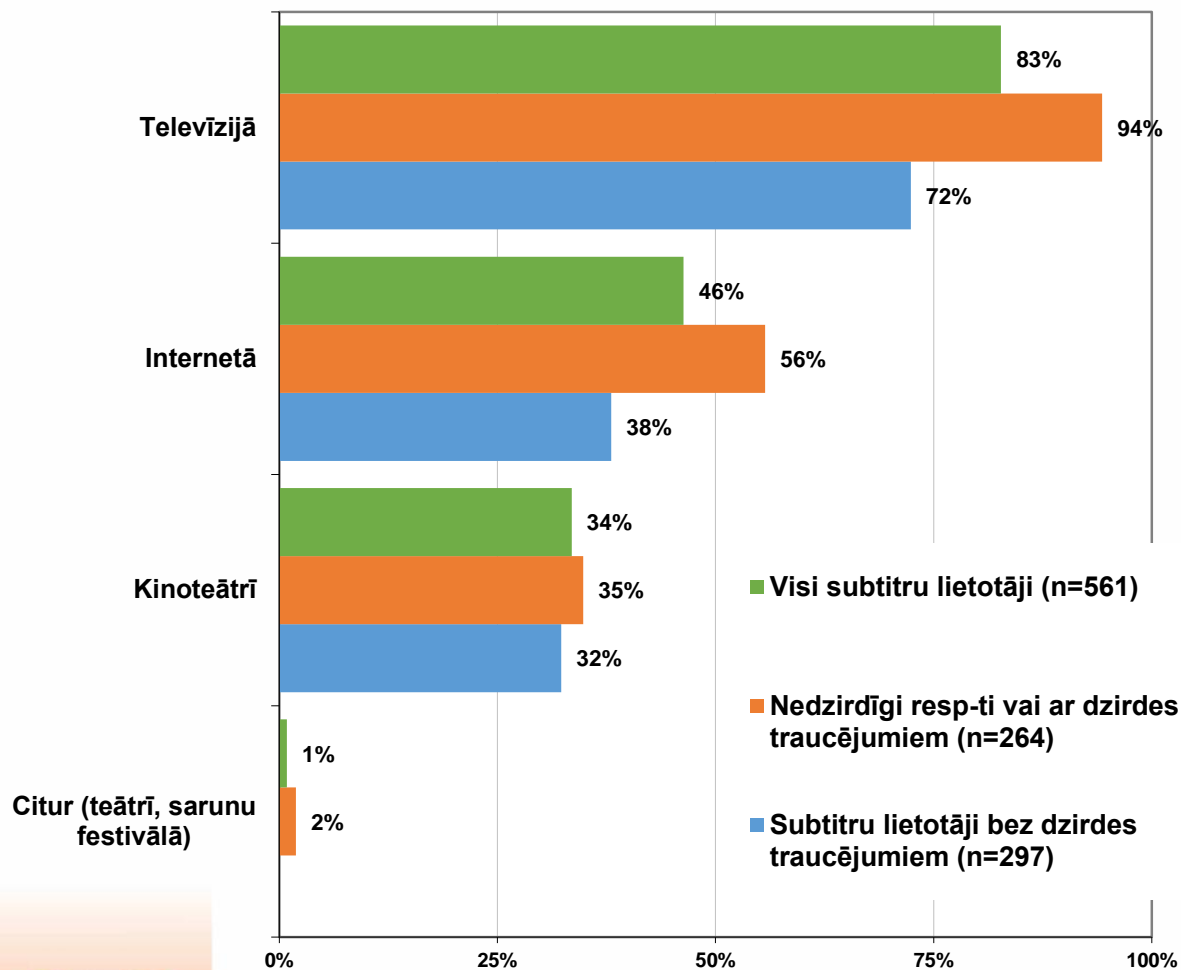


Informācijas kanāli, kuros tiek lietoti subtitri audiovizuāla satura uztveršanai

Subtitru un surdotulkrojuma lietotāju aptauja

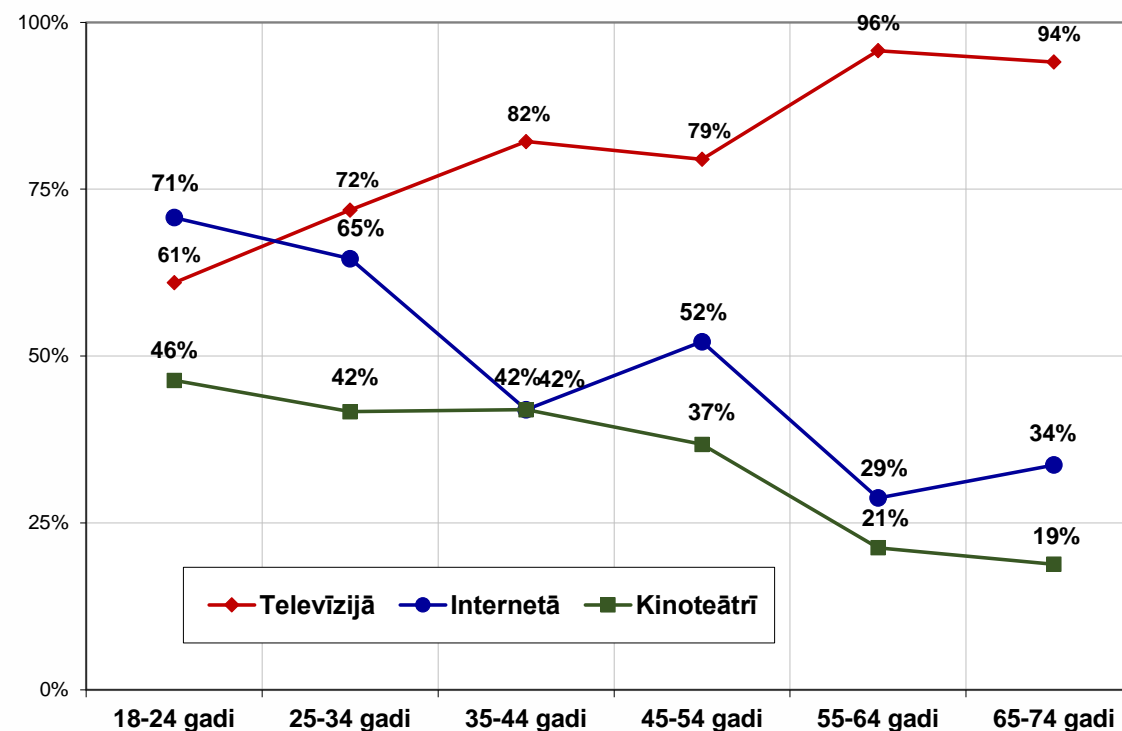
Kādos informācijas kanālos Jūs izmantojat subtitrus?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=561)



Kādos informācijas kanālos Jūs izmantojat subtitrus?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=561)

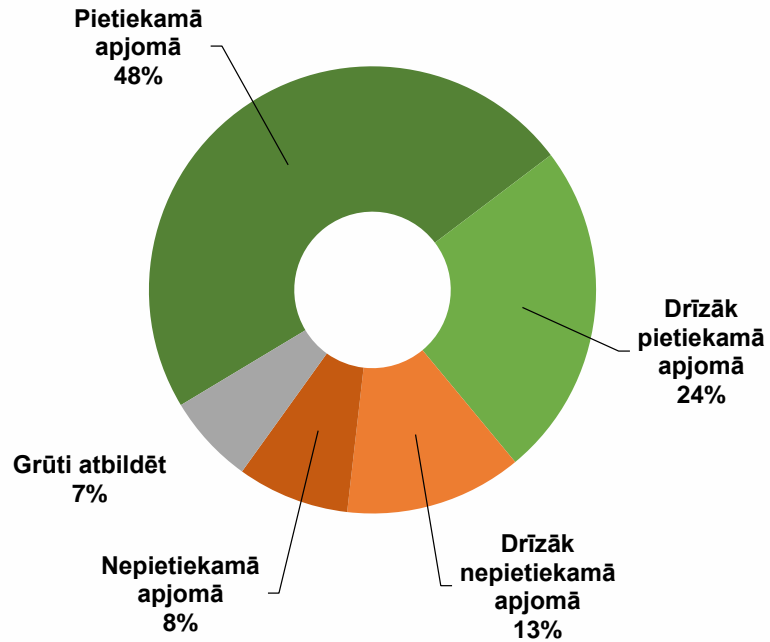


3. Subtitru pieejamība televīzijā un interneta mediju saturā

Subtitru pieejamības vērtējums televīzijā

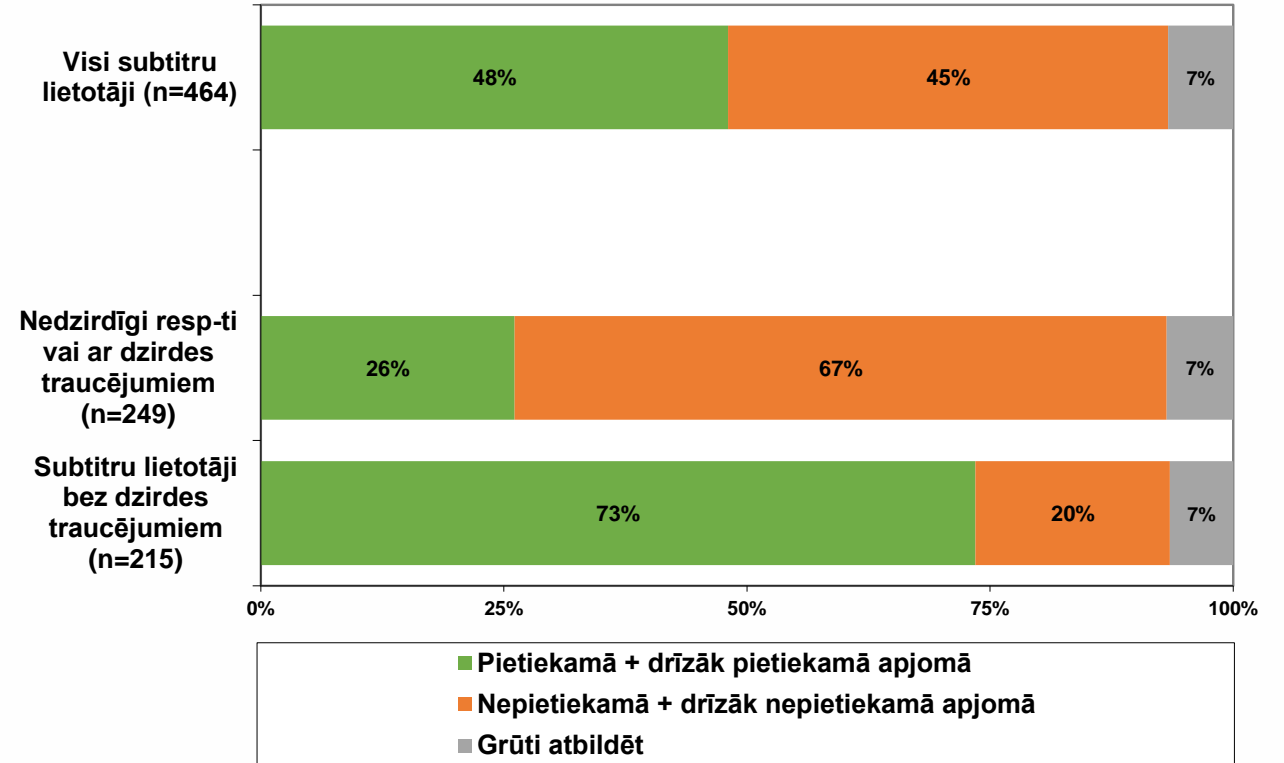
Sabiedrības aptauja

Vai, Jūsaprāt, subtitri televīzijā ir pieejami pietiekamā apmērā?
(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus skatoties TV; n=213)



Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

Vai, Jūsaprāt, subtitri televīzijā ir pieejami pietiekamā apmērā?
(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=464)



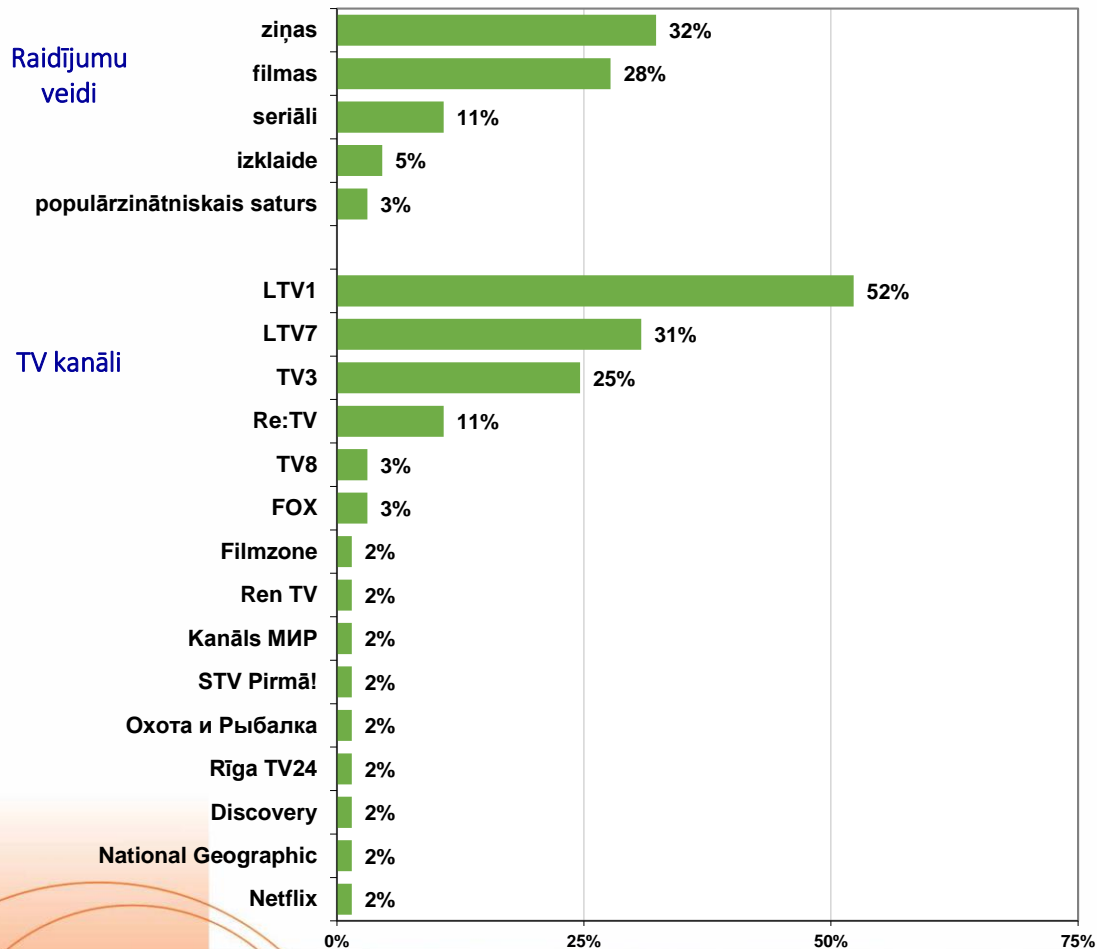
Subtitru pieejamības vērtējums televīzijā – pozitīvie un negatīvie piemēri

Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

Jūs teicāt, ka subtitri televīzijā ir pieejami pietiekamā apjomā. Lūdzu, nosauciet pozitīvos piemērus - kāda veida raidījumos, kādos TV kanālos subtitri ir pietiekamā apjomā?

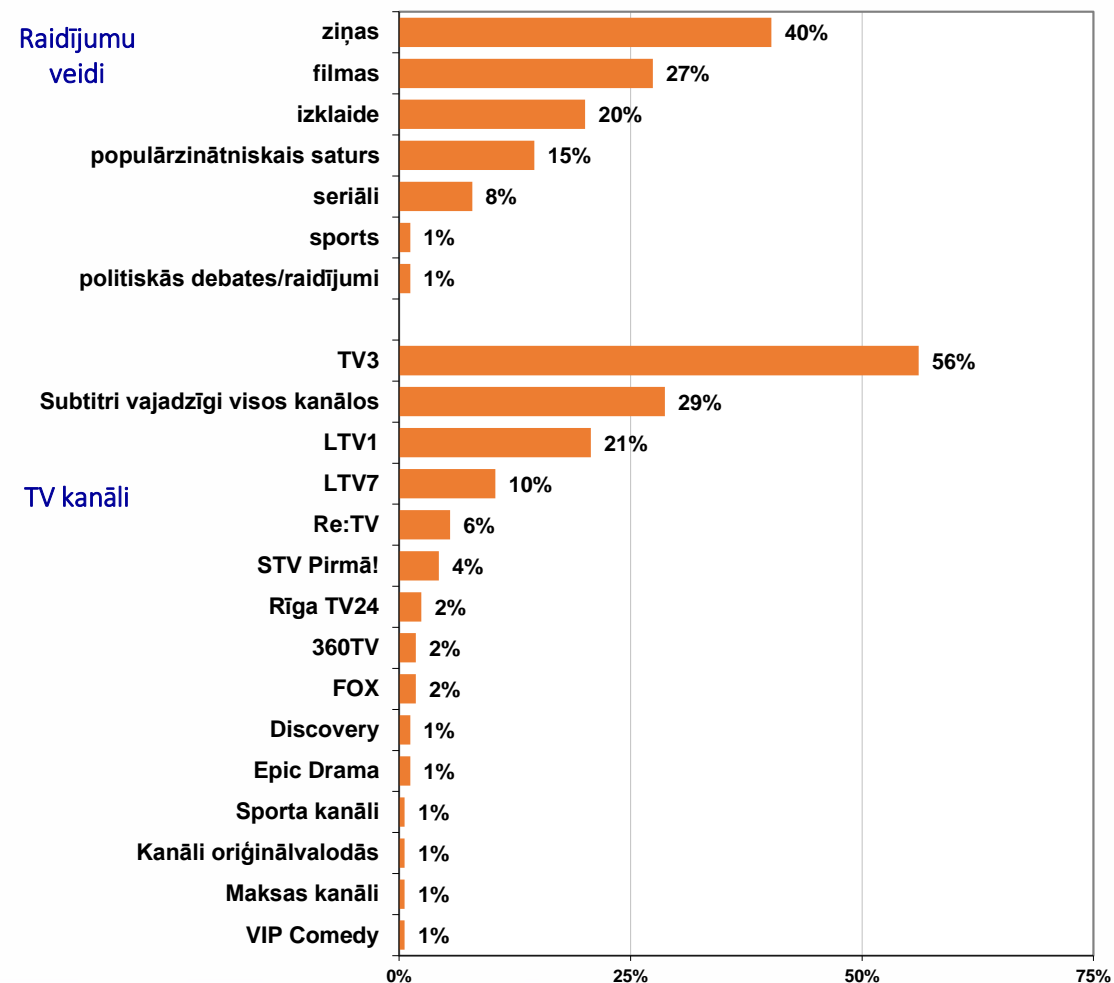
BIEŽĀK MINĒTĀS ATBILDES

(Bāze = respondenti, kuru skatījumā subtitri TV ir pietiekamā apjomā; n=154)



Lūdzu, precizējiet, kur televīzijā trūkst subtitru - kāda veida raidījumos, kādos TV kanālos?

(Bāze = respondenti, kuru skatījumā subtitri TV ir nepietiekamā apjomā; n=164)

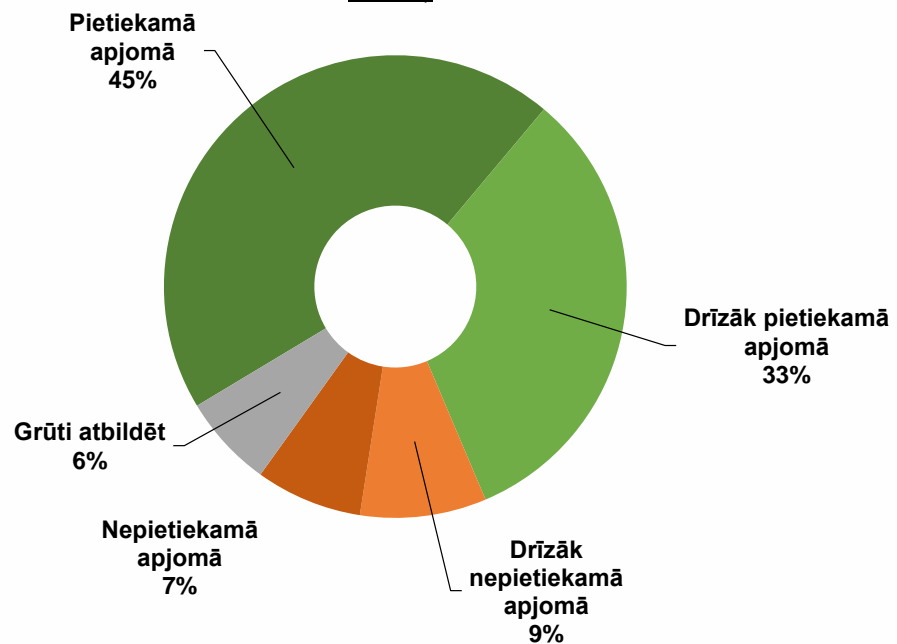


Subtitru pieejamības vērtējums mediju saturā internetā

Sabiedrības aptauja

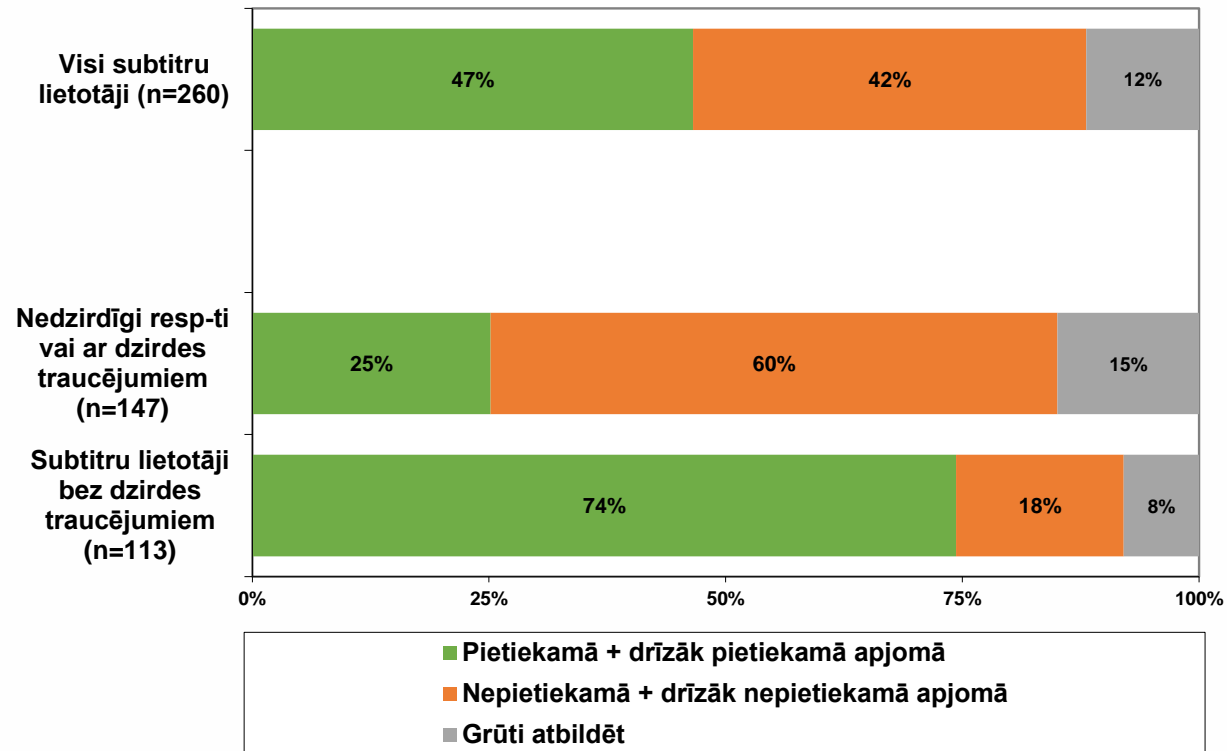
Vai, Jūsaprāt, subtitri mediju saturā internetā ir pieejami pietiekamā apjomā?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus mediju saturā internetā; n=124)



Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

Vai subtitri mediju saturā internetā ir pieejami pietiekamā apjomā?
(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus mediju saturā internetā; n=260)

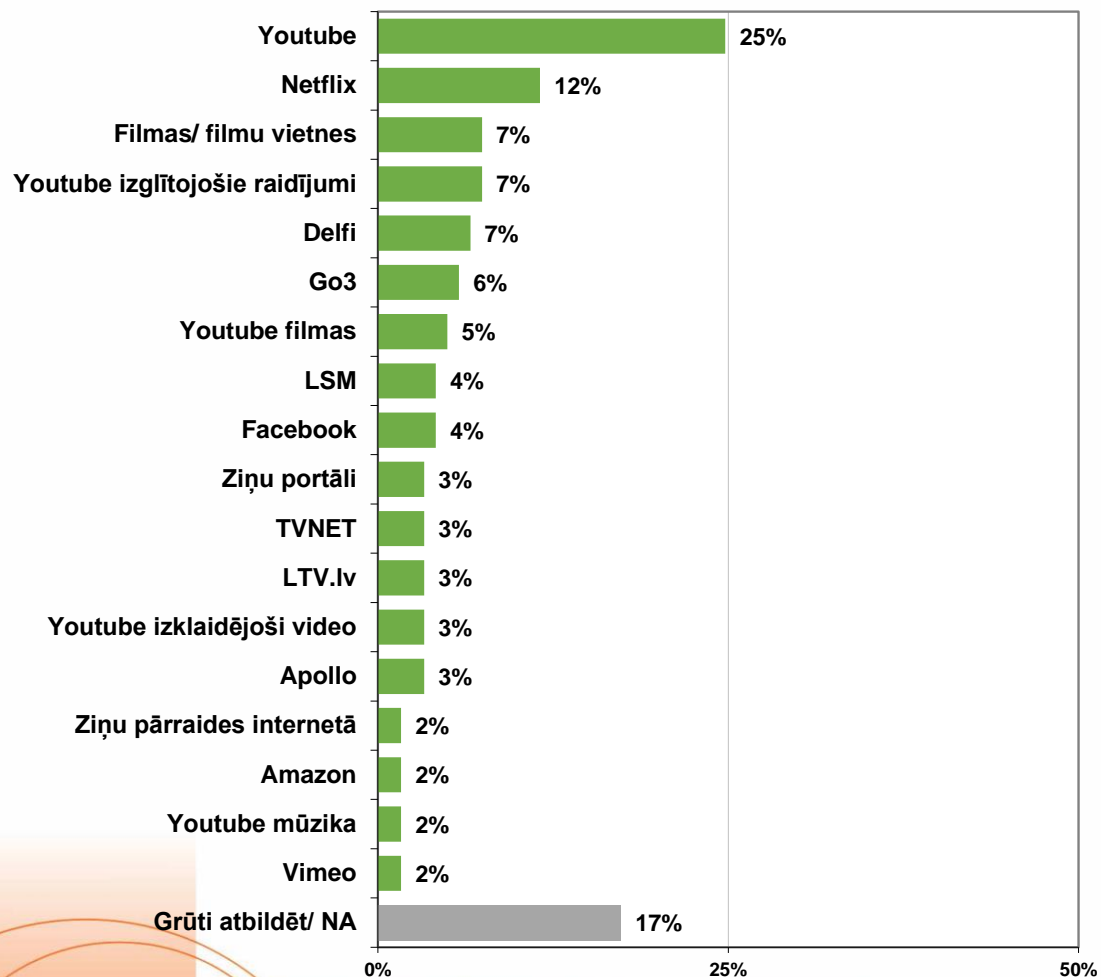


Subtitru pieejamības vērtējums internetā – pozitīvie un negatīvie piemēri

Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

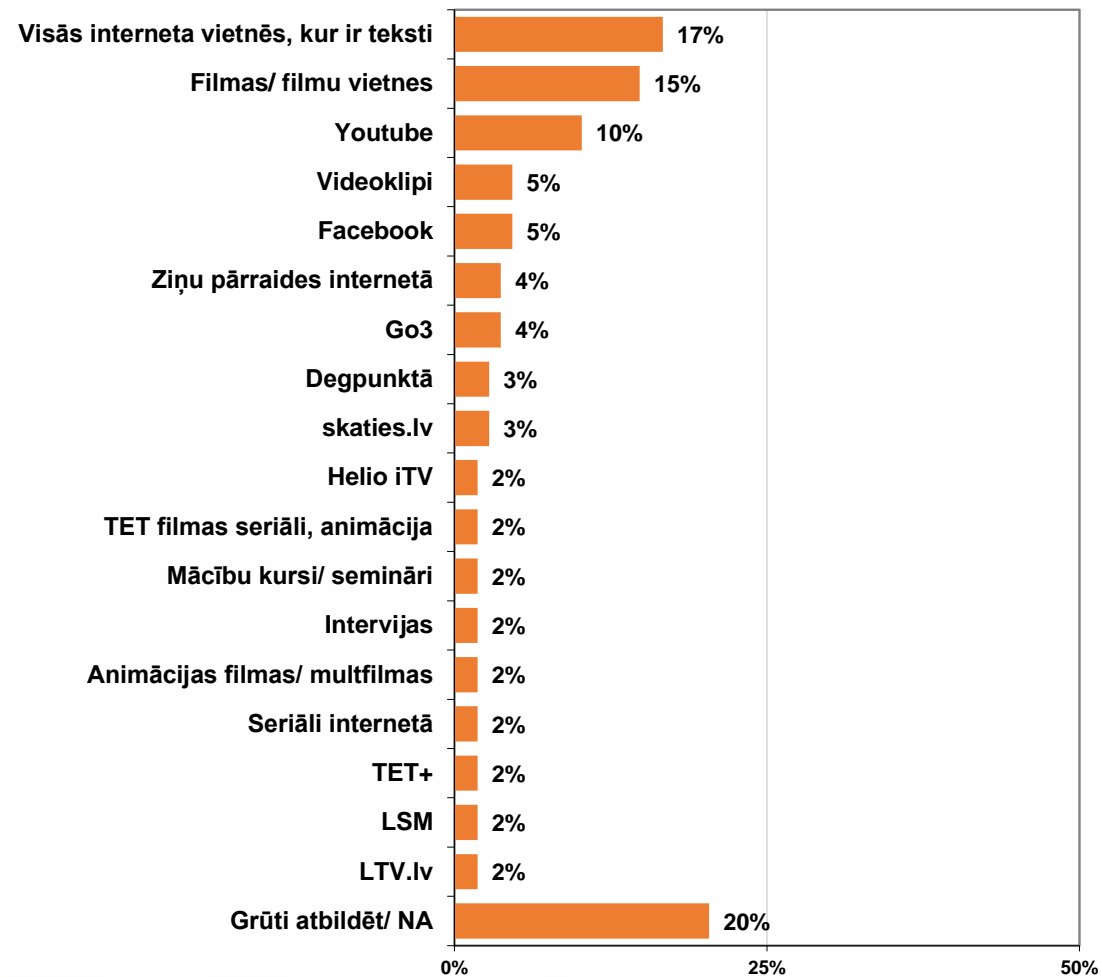
Lūdzu, nosauciet pozitīvos piemērus - kādās interneta platformās/
medijos, kāda veida saturam subtitri ir pietiekamā apjomā?
BIEŽĀK MINĒTĀS ATBILDES

(Bāze = respondenti, kuru skatījumā subtitri interneta saturā ir pietiekamā apjomā; n=121)



Lūdzu, precizējiet, kādās interneta platformās/ medijos, kāda veida
saturam trūkst subtitru?
BIEŽĀK MINĒTĀS ATBILDES

(Bāze = respondenti, kuru skatījumā subtitri interneta saturā ir nepietiekamā apjomā; n=108)



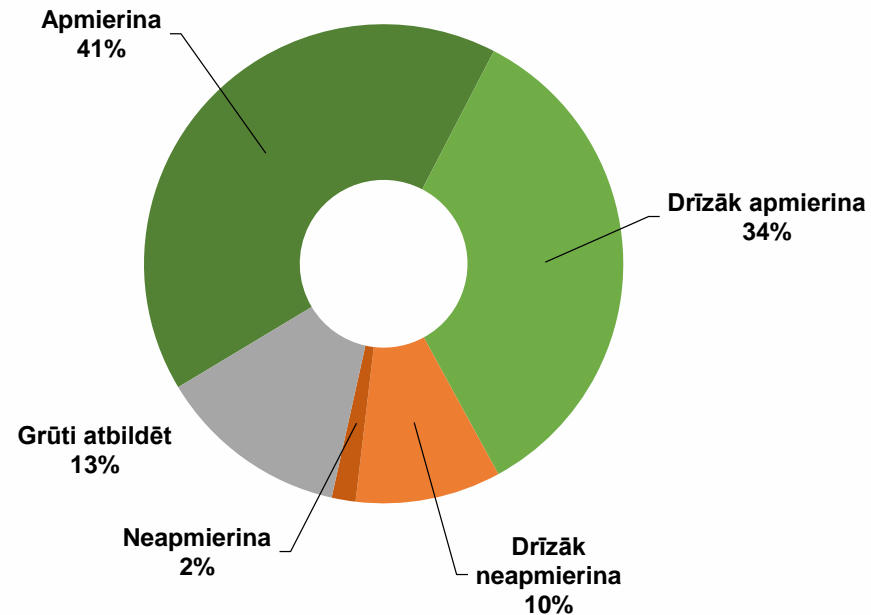
4. Apmierinātība ar piedāvāto subtitru kvalitāti Latvijas medijos

Apmierinātība ar piedāvāto subtitru kvalitāti Latvijas medijos

Sabiedrības aptauja

Cik lielā mērā Jūs kopumā apmierina vai neapmierina piedāvāto subtitru kvalitāte Latvijas medijos?

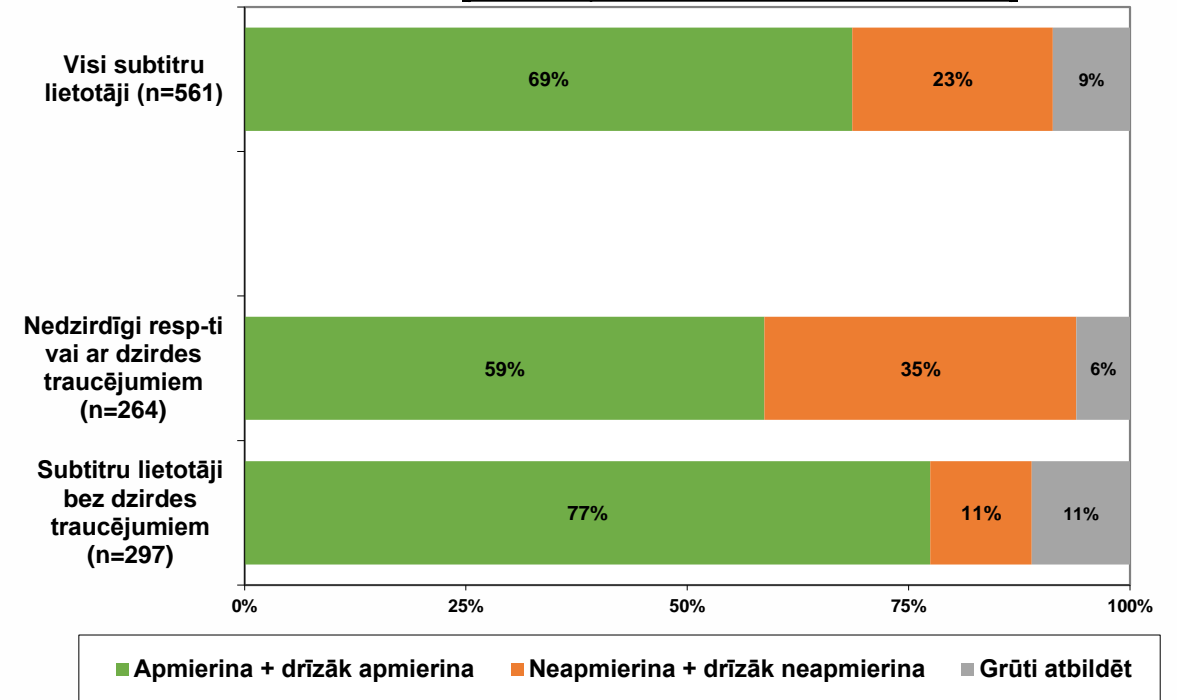
(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=310)



Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

Cik lielā mērā Jūs kopumā apmierina vai neapmierina piedāvāto subtitru kvalitāte Latvijas medijos?

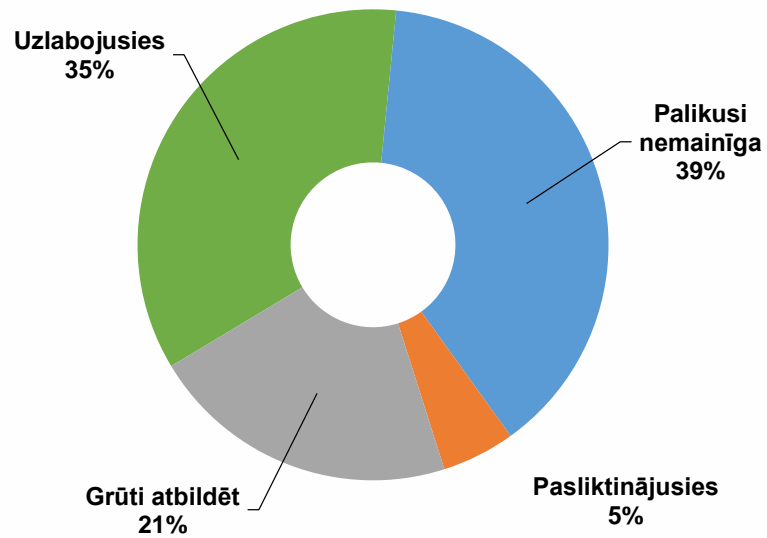
(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=561)



Priekšstati par subtitru kvalitātes televīzijā izmaiņām 5 gadu laikā

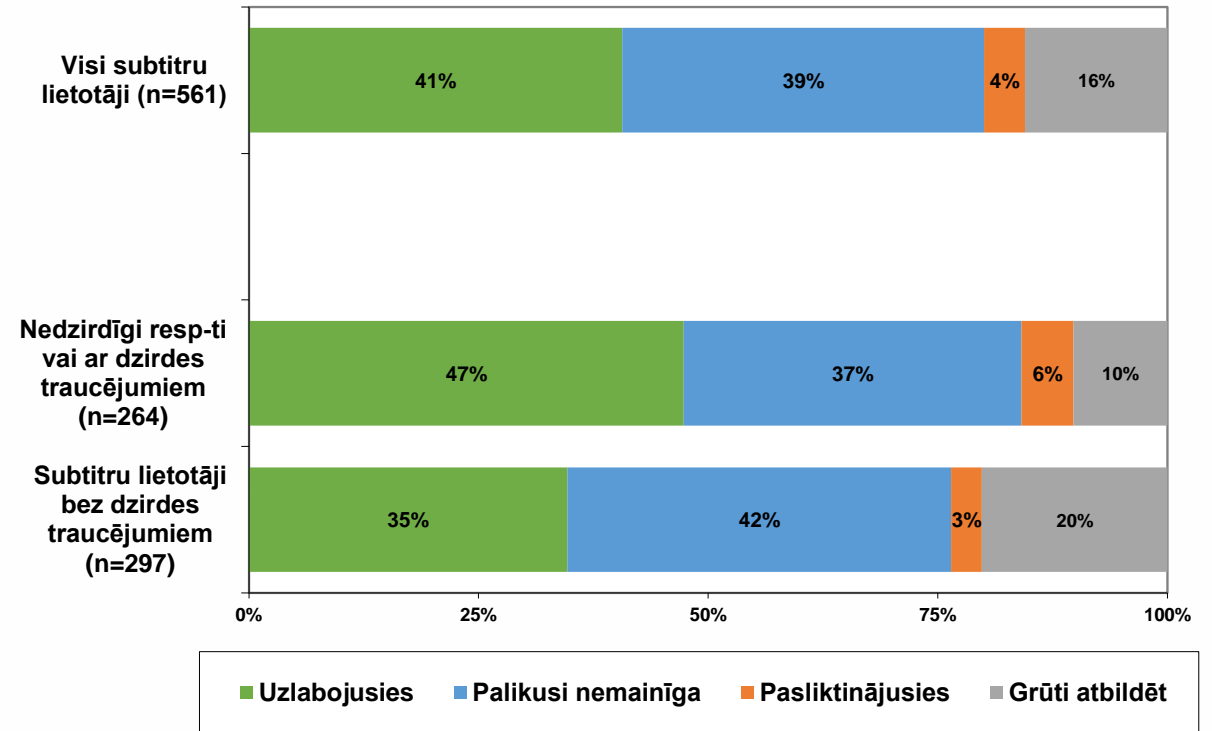
Sabiedrības aptauja

Vai pēdējo 5 gadu laikā subtitru kvalitāte televīzijā, Jūsaprāt, ir ... ?
(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=310)



Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

Vai pēdējo 5 gadu laikā subtitru kvalitāte televīzijā, Jūsaprāt, ir ... ?
(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=561)



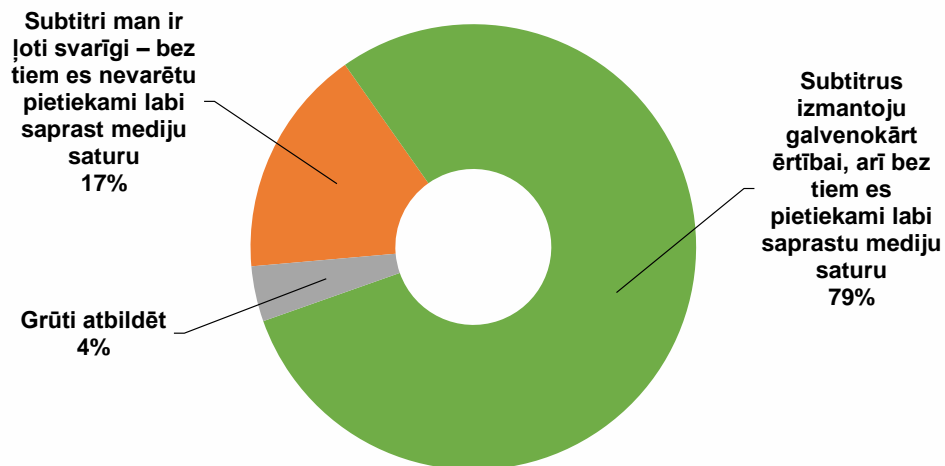
5. Subtitru nozīme mediju satura uztverē

Subtitru nozīme mediju satura uztverē

Sabiedrības aptauja

Kuram no sekojošajiem apgalvojumiem Jūs piekrītat vairāk, runājot par to, cik lielā mērā subtitri Jums palīdz saprast mediju saturu?

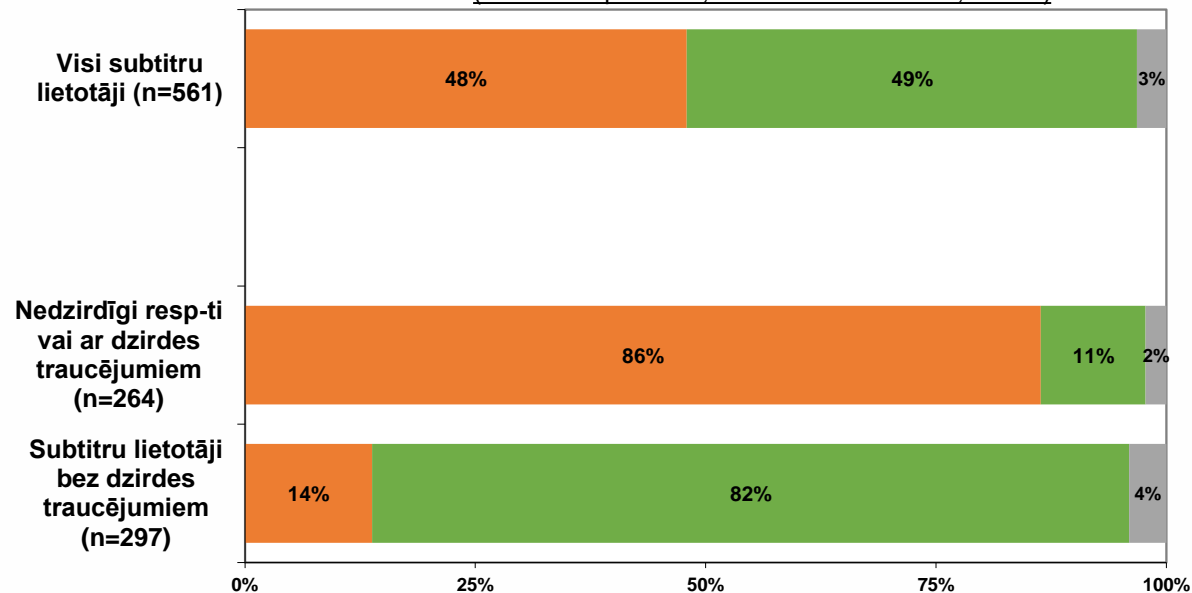
(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=310)



Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

Runājot par to, cik lielā mērā subtitri Jums palīdz saprast mediju saturu, kuram no sekojošajiem apgalvojumiem Jūs piekrītat vairāk?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto subtitrus; n=561)



- Subtitri man ir ļoti svarīgi – bez tiem es nevarētu pietiekami labi saprast mediju saturu
- Subtitrus izmantoju galvenokārt ērtībai, arī bez tiem es pietiekami labi saprastu mediju saturu
- Grūti atbildēt

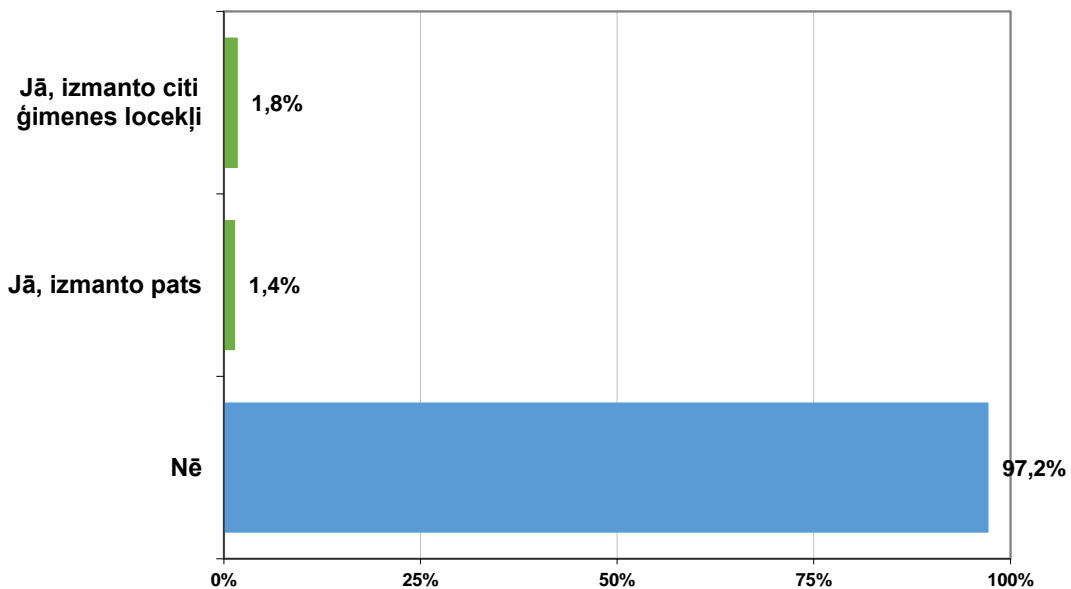
6. Surdotulkojuma izmantošana audiovizuāla satura uztveršanai televīzijā un interneta vidē

Surdotulkojuma izmantošana audiovizuāla satura uztveršanai televīzijā un interneta vidē

Sabiedrības aptauja

Vai Jūs vai Jūsu ģimenes locekļi izmanto surdotulku/ surdotulkojumu, skatoties televīziju, lietojot interneta medijus vai citus informācijas kanālus?

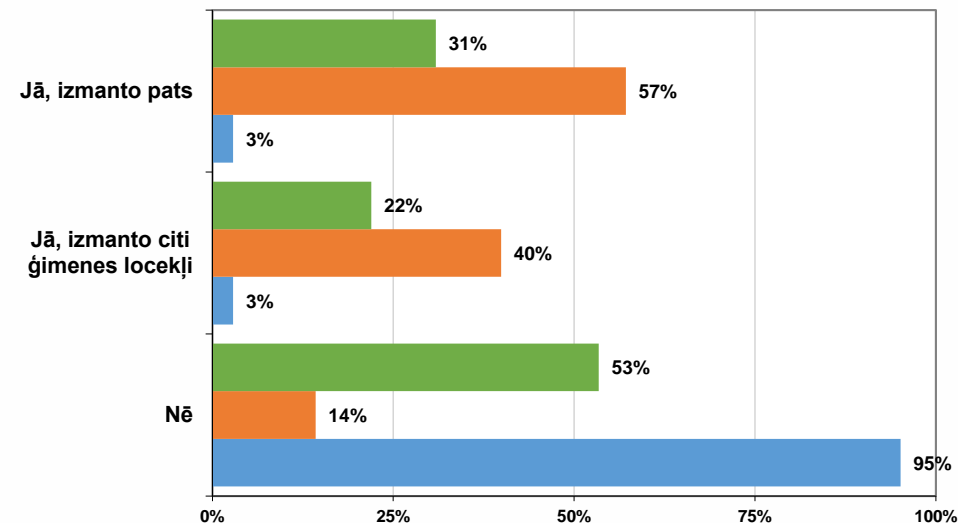
(Bāze = visi respondenti; n=844)



Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

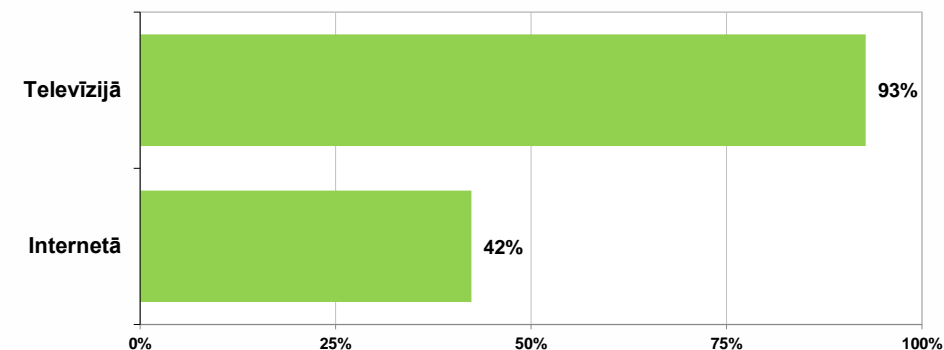
Vai Jūs vai Jūsu ģimenes locekļi izmantojat surdotulkojumu, skatoties televīziju, lietojot interneta medijus vai citus informācijas kanālus?

- Visi respondenti (n=719)
- Nedzirdīgi resp-ti vai ar dzirdes traucējumiem (n=371)
- Subtitru lietotāji bez dzirdes traucējumiem (n=348)



Kādos informācijas kanālos Jūs izmantojat surdotulku/ surdotulkojumu?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto surdotulkojumu; n=222)



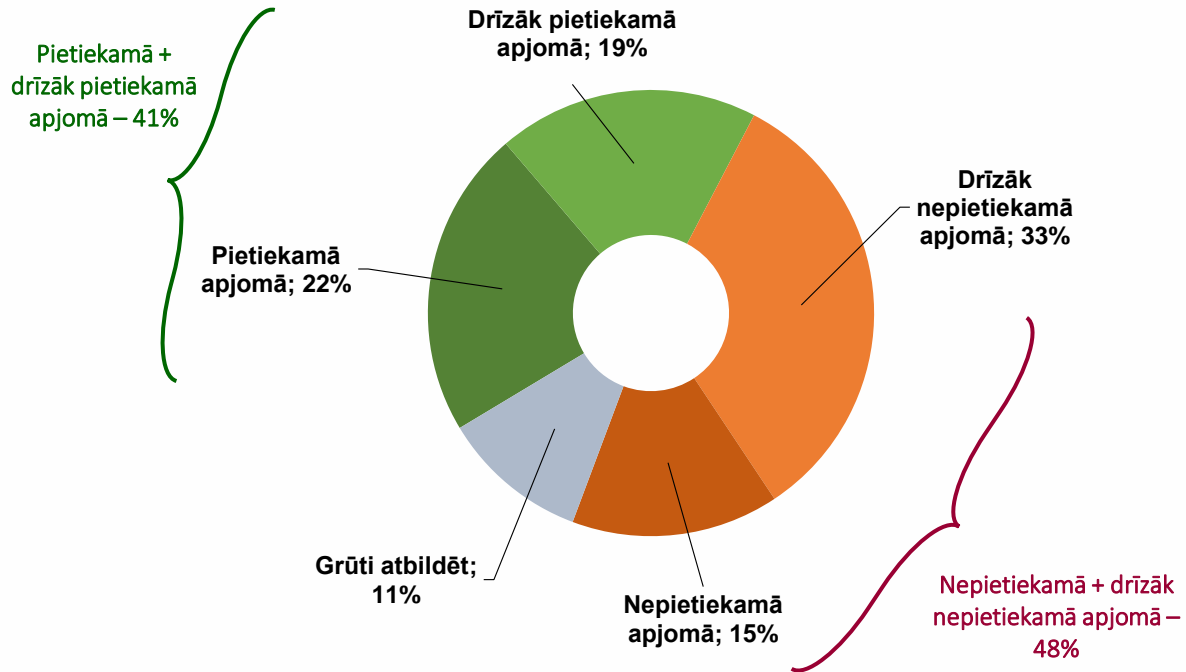
7. Surdotulkošanas pakalpojuma pieejamība televīzijā un interneta mediju saturā

Surdotulkošanas pakalpojuma pieejamība televīzijā un internetā

Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

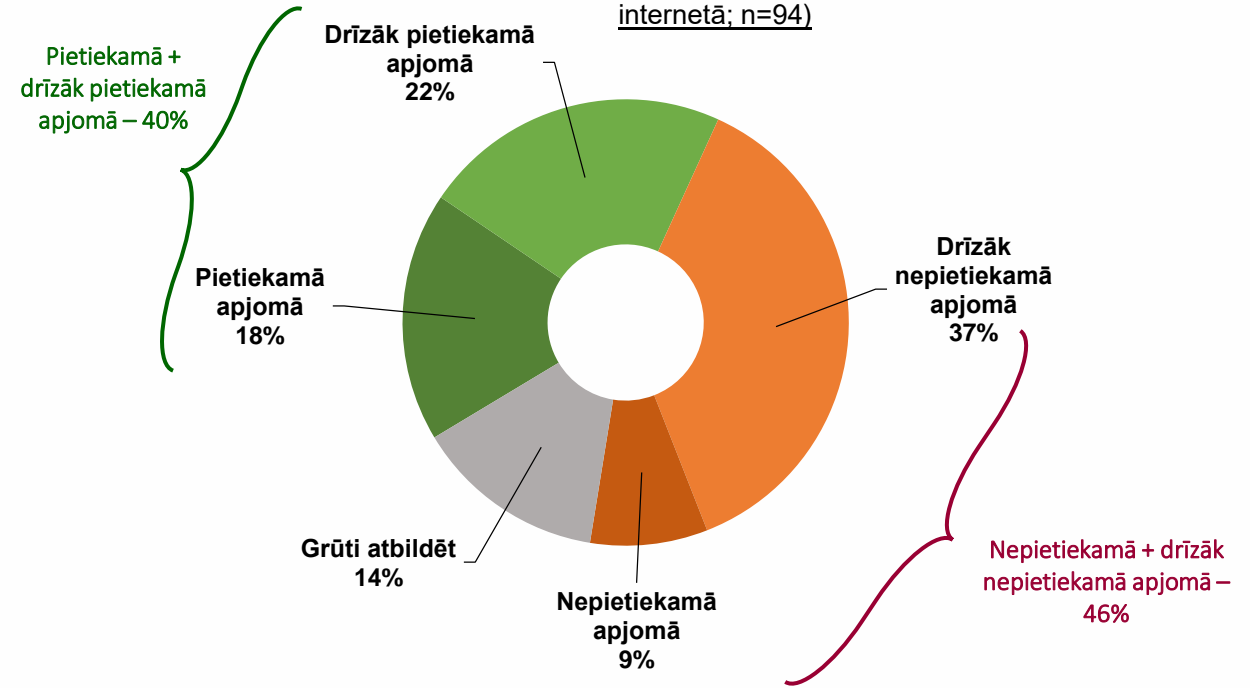
Vai, Jūsaprāt, surdotulks/ surdotulkojums televīzijā ir pieejams pietiekamā apjomā?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto surdotulkojumu, skatoties TV; n=206)



Vai, Jūsaprāt, surdotulkojumi mediju saturā internetā ir pieejami pietiekamā apjomā?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto surdotulkojumu mediju saturā internetā; n=94)

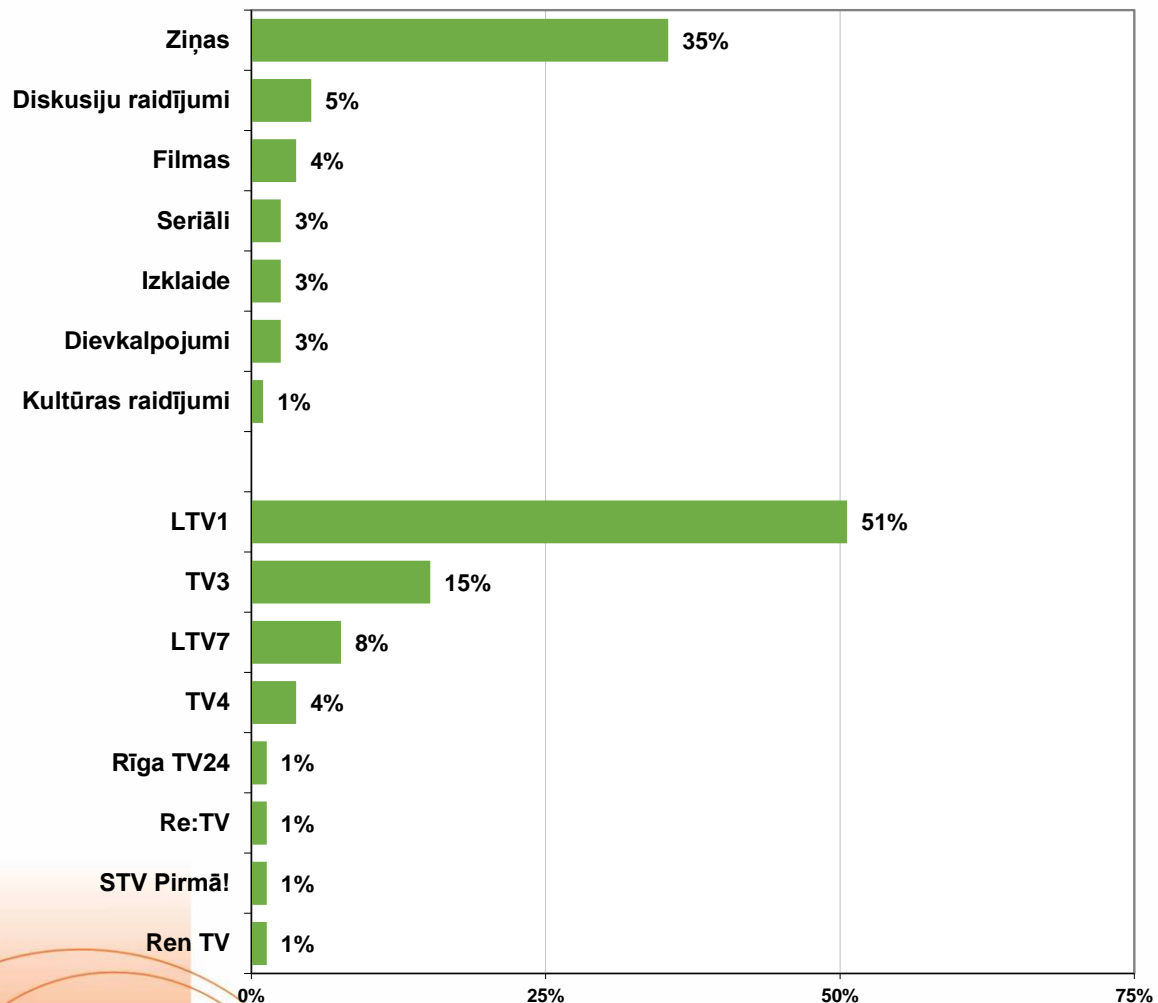


Surdotulkošanas pakalpojuma pieejamība televīzijā – pozitīvie un negatīvie piemēri

Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

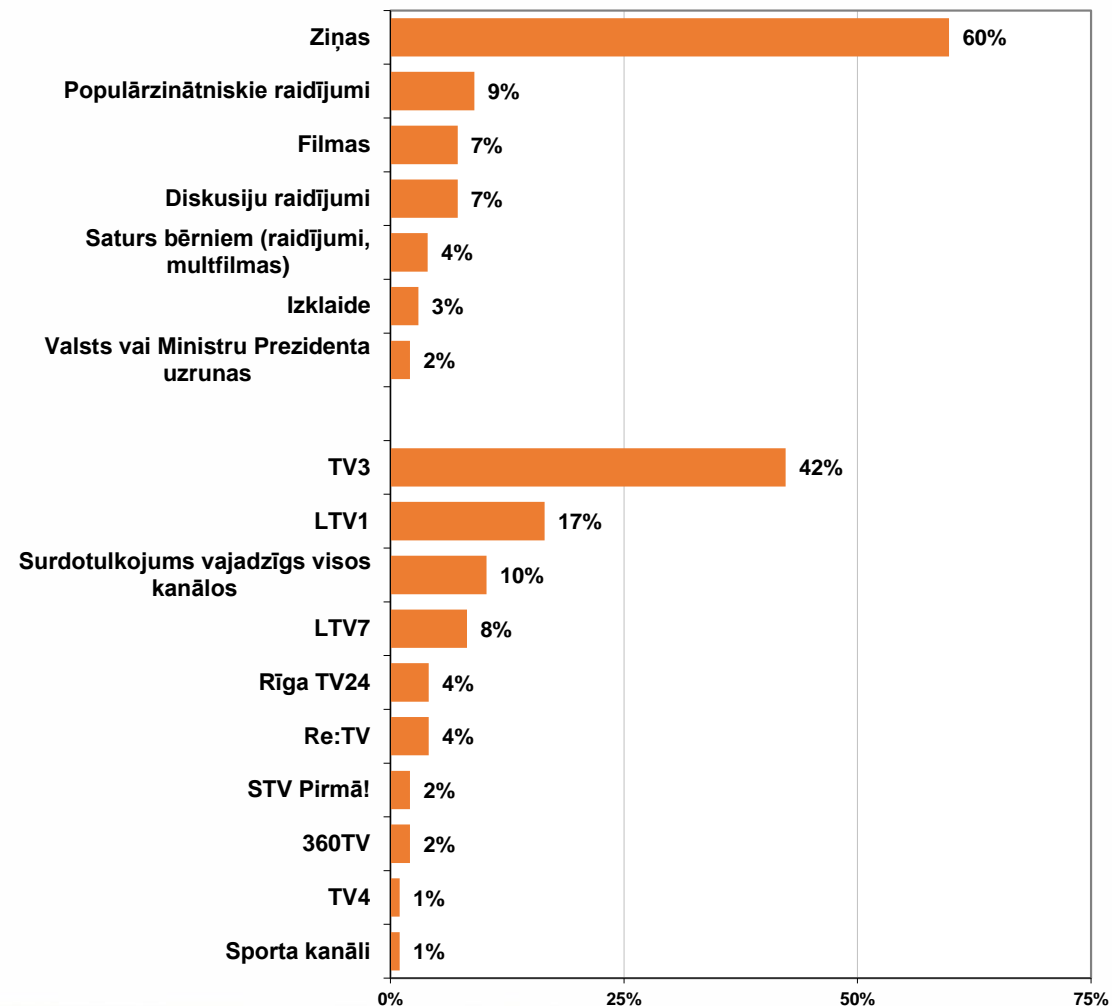
Lūdzu, nosauciet pozitīvos piemērus - kāda veida raidījumos, kādos TV kanālos surdotulkojumi ir pietiekamā apjomā?

(Bāze = respondenti, kuru skatījumā surdotulkojumi TV ir pietiekamā apjomā; n=85)



Lūdzu, precizējiet, kur televīzijā trūkst subtitru - kāda veida raidījumos, kādos TV kanālos?

(Bāze = respondenti, kuru skatījumā surdotulkojumi TV ir nepietiekamā apjomā; n=99)



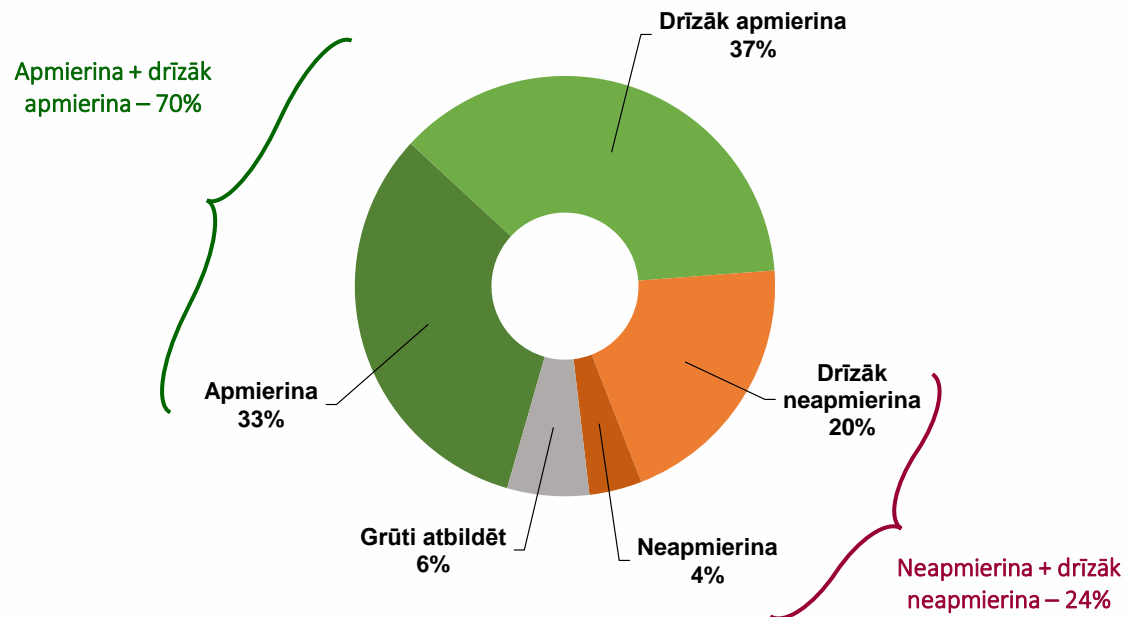
8. Apmierinātība ar surdotulkotāju kvalitāti Latvijas medijos

Apmierinātība ar surdotulkojumu kvalitāti Latvijas medijos

Subtitru un surdotulkojuma lietotāju aptauja

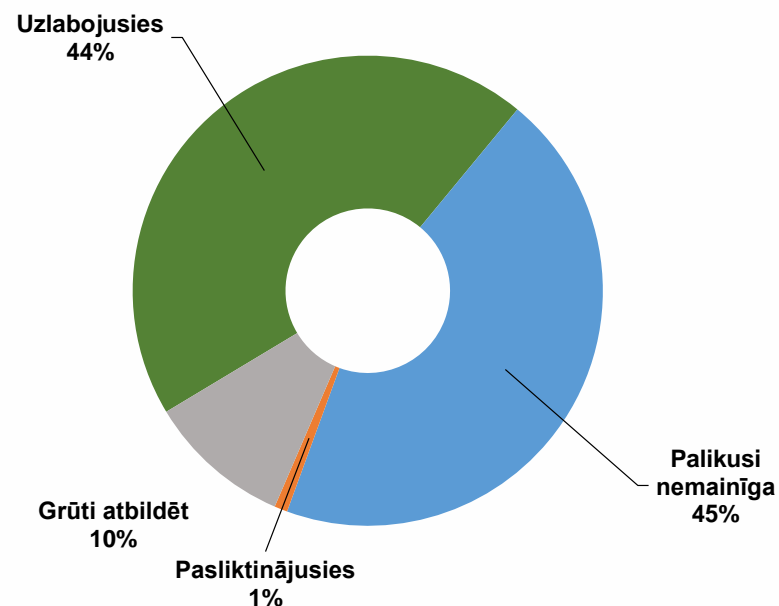
Cik lielā mērā Jūs kopumā apmierina vai neapmierina piedāvāto surdotulkojuma kvalitāte Latvijas medijos?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto surdotulkojumu; n=222)



Vai pēdējo 5 gadu laikā surdotulkojuma kvalitāte televīzijā, Jūsprāt, ir ... ?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto surdotulkojumu; n=222)

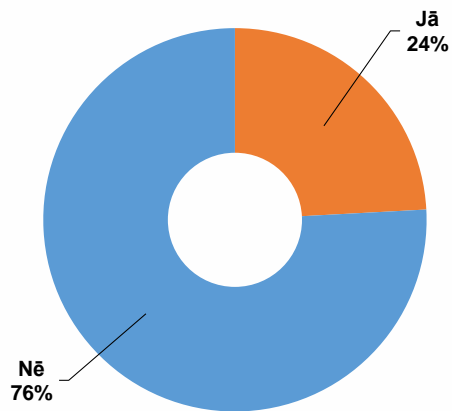


9. Radio satura «vieglajā valodā» atpazīstamība un izmantošana

Radio saturs «vieglajā valodā» atpazīstamība

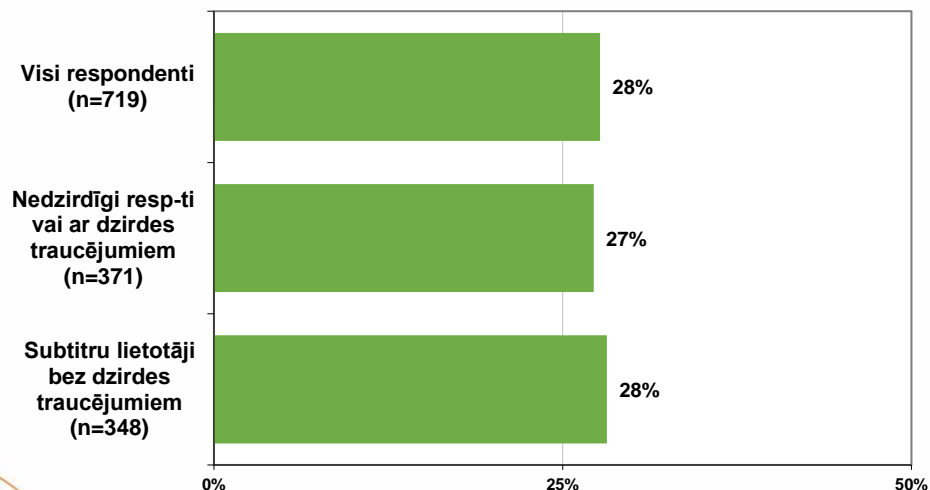
Sabiedrības aptauja

Vai Jūs esat dzirdējis par radio saturu “vieglajā valodā”, kad saturs tiek pasniegts vieglāk saprotams – vienkārši vārdi, īsi teikumi, lēnāks temps, uzsvērts svarīgākais?
(Bāze = visi respondenti; n=844)



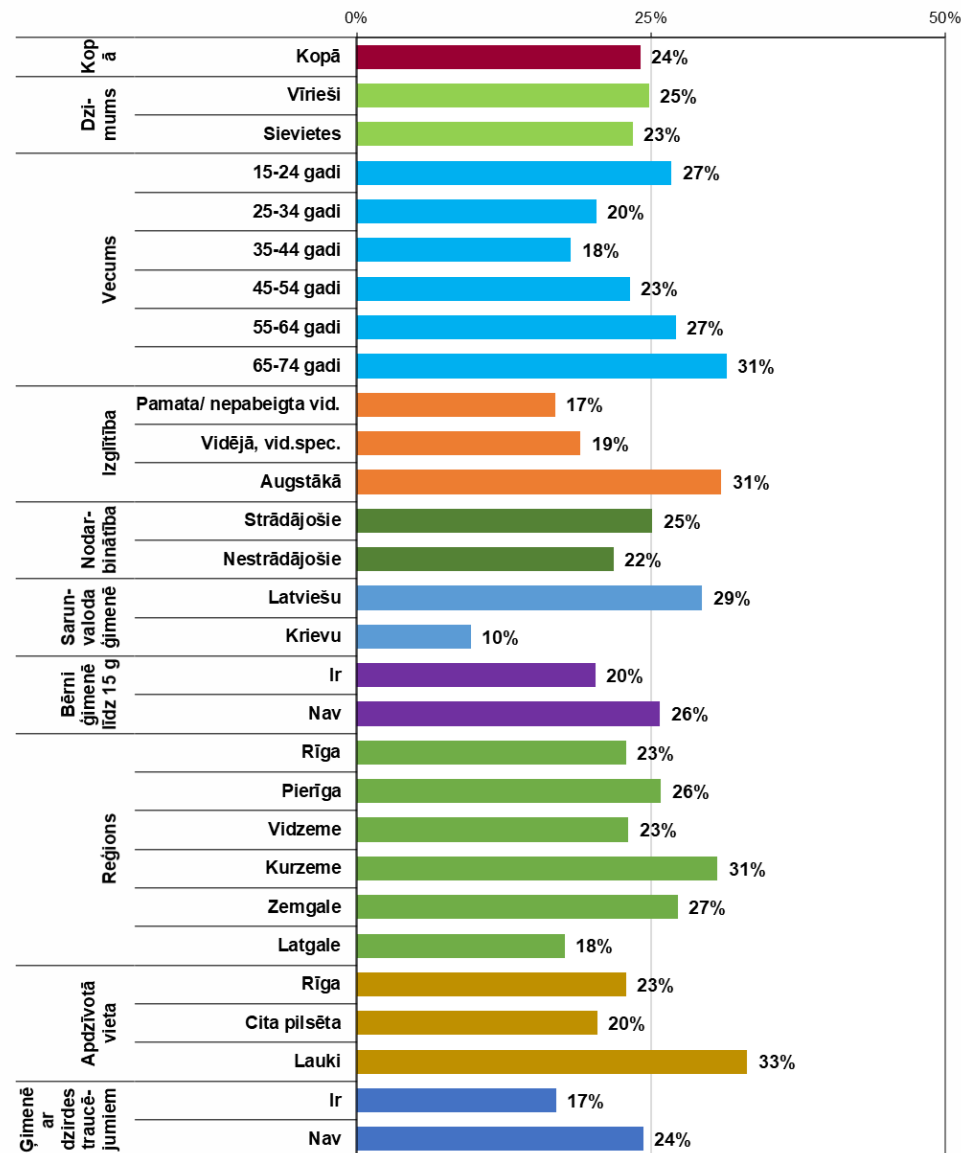
Subtitru un surdotulkuma lietotāju aptauja

Ir dzirdējuši par radio saturu “vieglajā valodā”



Ir dzirdējuši par radio saturu “vieglajā valodā”

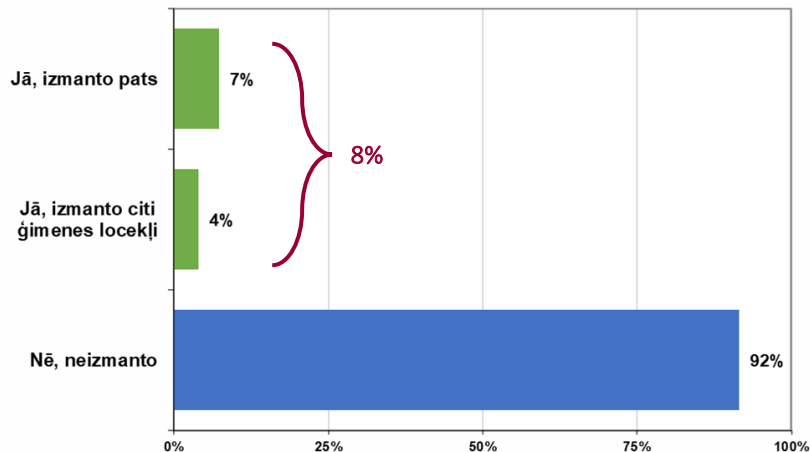
(Bāze = visi respondenti; n=844)



Radio satura «vieglajā valodā» izmantošana

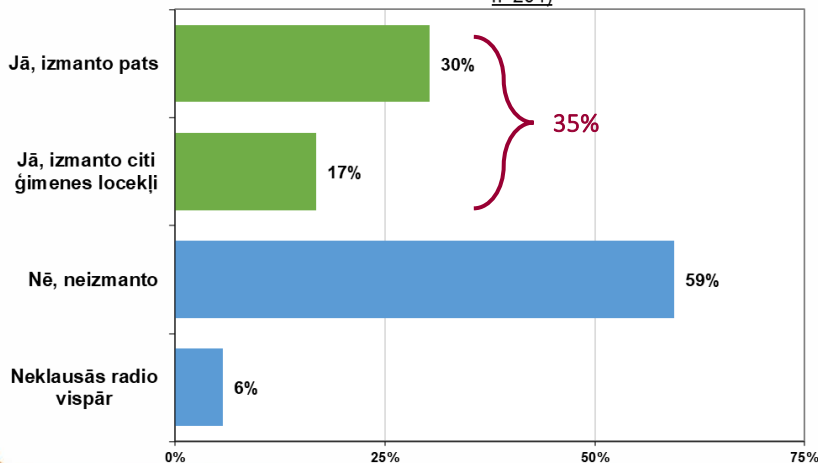
Sabiedrības aptauja

Vai, klausoties radio, Jūs vai Jūsu ģimenes locekļi izmanto saturu «vieglajā valodā»?
(Bāze = visi respondenti; n=844)



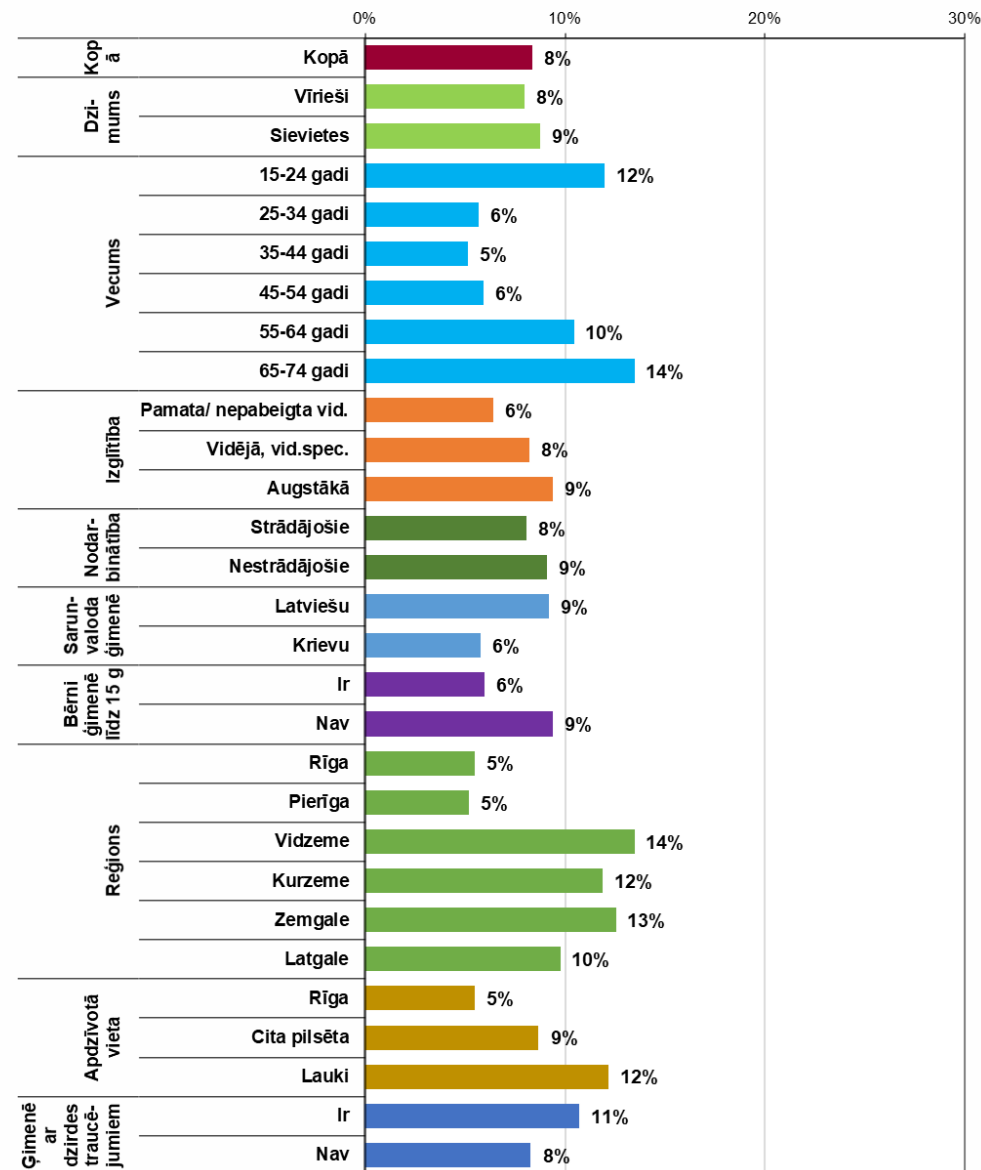
Izlase: visi aptaujas dalībnieki; n=844

Vai, klausoties radio, Jūs vai Jūsu ģimenes locekļi izmanto saturu «vieglajā valodā»?
(Bāze = respondenti, kuri ir dzirdējuši par radio saturu "vieglajā valodā"; n=204)



Izlase: respondenti, kuri ir dzirdējuši par radio saturu «vieglajā valodā»; n=204

Pats vai citi ģimenes locekļi izmanto radio saturu «vieglajā valodā»
(Bāze = visi respondenti; n=844)

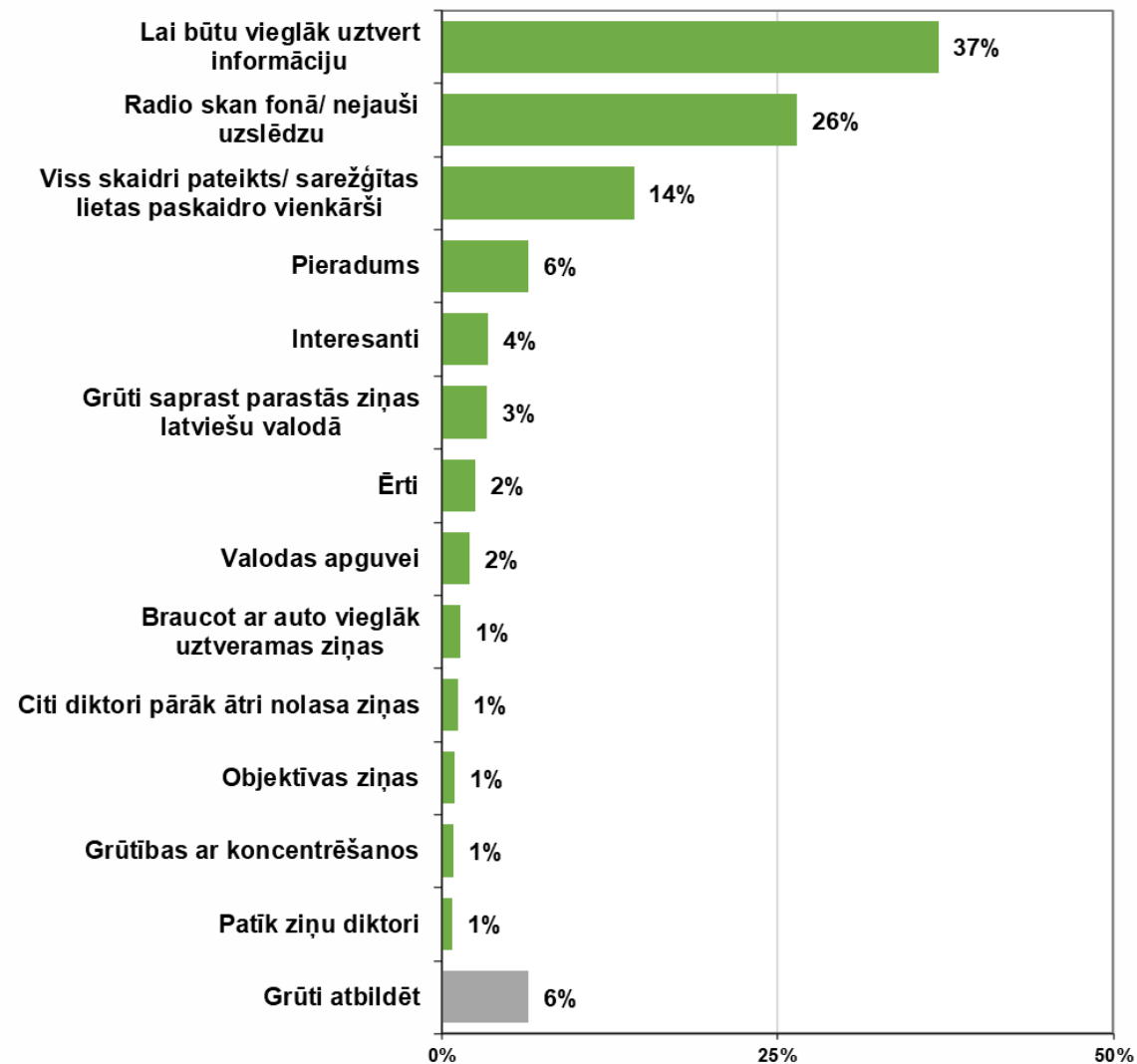


Argumentācija radio saturs «vieglajā valodā» izmantošanai

Sabiedrības aptauja

Lūdzu paskaidrojiet, kāpēc Jūs izmantojat saturu "vieglajā valodā"?

(Bāze = respondenti, kuri izmanto radio saturu "vieglajā valodā"; n=62)



Paldies par uzmanību!